

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 23 (1995)
Heft: 90

Artikel: Binvinyête a la fitha dou patê fribordzê = Bienvenue à la fête cantonale des patoisants fribourgeois
Autor: Merro, Michel
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-243439>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

di lèvro in patè. "Sagesse paysanne" de l'abbé F.X. Brodâ, et pu dou j'évrvin: Francis Brodâ nouhron préjidan fribordzè l'a éditâ on galé lèvro, patè franché : **Pê lè chindè dou patè**, è Léon l'Homme, li, la fê, na rèyuva dè chon n'égjichetanthe pyêna dè ya: **Du printemps à l'automne, Du le furi à l'outon.** E onkora bin di j'ôtro. Tsakon l'arè dou pyéji a yère hou récit que no fan a mi amâ nouhron patè, nouhron payi è to chin ke rèprèjintè por no.

Bon succès a nouhrè j'écrivin è mêrci d'inretsi nouhron viye lingâdzo de l'ékri ke chabrè.

Hou lèvro cheron achebin a dichpojichyon à DROGNIN , è bin chur in lè démandin a hou ke lè j'an fê è in librairie achebin. Hou dou j'ékrivin, chon prou konyu chin ke l'ocho fôta dè vo bayi lou adrethe !



Binvinyète a la fitha dou patè fribordzè

Vo le chédè prou dza, ma atan le rèdre.

Le 15-17 è 18 dè juin, na granta fitha dou patè fribordzè di moudè è di kothemè d'on yâdzo chè pâchèrè a la kajèrna dè Droggnin, pri dè Remon.

Binchure ke no j'arin piéji a rèchyêdre na mache dè dzin.

Na trintanna dè dzin dè mihyi vo mothrèron lou travô è la mouda dè travalyi d'on yâdzo.

Che le kâ vo j'in di, vinyidè dza dechando du midzoa. Li arè piathe po dremi a pou dè fré. Prindè kan mimo la pèna dè vo j'inchkrirè po le dremi, la marindâ è le goutâ de la demindze vè **Joseph Guillaume, 1676 Tsavanè lè fouâ.** (tél. 037/56 14 20)

On komité lè chu pi du li a diora on'an. Cherè benéje dè vère ke l'a pâ pèrdu chon tin è ke lè j'êmi dou patè vindron li tinyi man dè binda.

Ou piéji vè vo chaluâ Droggnin.

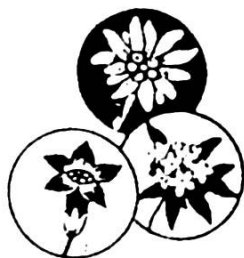
Bienvenue à la fête cantonale des patoisants Fribourgeois

Comme vous le savez probablement déjà, les 15, 17 et 18 juin 1995 se déroulera à la caserne de Drogne, Romont, une grande manifestation à la gloire de notre patois, de notre terre et de ses traditions. Je me fais à la fois un plaisir et un devoir de vous y inviter très cordialement. Vous aurez la possibilité de voir au travail plus de 30 artisans, de vous restaurer; en un mot de passer d'agréables moments dans la joie et la bonne humeur. Si le coeur vous en dit, venez dès samedi. Il y a suffisamment de place pour dormir et cela ne coûte pas cher. Pour dormir ainsi que pour le repas du dimanche à midi, vous serez bien aimable de vous inscrire chez M. Joseph Guillaume 1676 Chavannes-les-Forts. Tél. 037/ 56 14 20.

Le comité d'organisation, à l'oeuvre depuis bientôt une année, espère bien voir ses efforts récompensés par une participation massive de tous les amis du patois.

Au plaisir de vous rencontrer à Drogne

Michel Marro, président du C.O.



FETE CANTONALE DES PATOISANTS FRIBOURGEOIS

des 15, 17 et 18 juin 1995, à Drogne

Fitha di patêjan fribordzè, a Drogne

PROGRAMME GENERAL

Jeudi 15 juin

Dès 2015 heures : Réfectoire de la caserne de Drogne
Grand loto, plus de Fr. 5.000.-- de lots

Samedi 17 juin

Dès 1400 heures : Ouverture de la Fête, réception des invités
Présentations artisanales par une trentaine d'exposants et artisans. (Fabrication du fromage et de friandises de bënichon, etc., travaux sur bois, métal, sellerie, courroies de sonnaillies, broderie, gravure, etc.)

Dès 1830 heures : Repas en commun au réfectoire de la caserne, facultatif, prix du repas Fr. 13.--, sans boissons.

Dès 2000 heures : Soirée familière et folklorique animée par le groupe folklorique L'Arbarintze de Saxon. Eventuellement comédie en patois. Musique et danse.

Dimanche 18 juin, journée officielle

Dès 0930 heures : Office célébré et chanté en patois par l'Aumônier des patoisants et le Choeur de la Confrérie du Gruyère.

Dès 1030 heures : Proclamation des résultats du concours littéraire en patois avec remise des prix.
Apéritif.

Dès 1200 heures : Dîner officiel. Salut aux invités, etc.
Prix du repas Fr. 24.--, sans boissons.
Productions diverses.

Dès 1400 heures : Visite des stands animés par les artisans.

Dès 1800 heures : Repas en commun pour les "pèdzes".

P.S. Les amicales sont invitées à organiser le transport de leurs membres et doivent impérativement annoncer le nombre de participants au repas officiel.

Vouthron komité chè rëdzoyè dè rinkontrâ na bala kobya dè patêjan a ha fitha dou patê 1995. Mé no cherin a no charâ lè kàdo, mi no dëfindrin chi bi lingâdzô ke nouthrè j'anhyan no j'an léchi. In'atindin dè vo rëtrovâ, no vo kouâjin a ti na bouna Fitha.

Le grâta papè :

Le prèjidan :

J. Oberlin

F. J. J. J.

